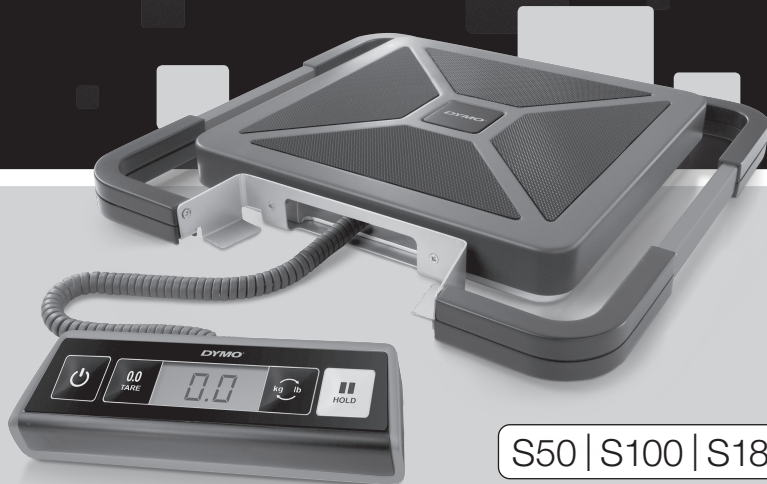


DYMO®



S50 | S100 | S180

Portable Digital USB Shipping Scale User Guide

Guide d'utilisation du Pèse colis USB numérique portable

Gebruikershandleiding- Draagbare digitale pakketweegschaal

Bedienungsanleitung - Digitale USB-Versandwaage

Guía del usuario de la báscula digital USB portátil para paquetería

Guia do Utilizador- Balança Digital para Envios USB

Bilancia portatile per pacchi di grandi dimensioni con connessione USBc - Guida per l'utente

Bærbar digital USB fragtvægt - brugervejledning

Bruksanvisning för bärbar digital fraktvåg med USB

Portable Digital USB Shipping Scale -pakettivaaka - Käyttöopas

Brukerhåndbok, bærbar, digital USB-forsendelsesvekt

Instrukcja użytkownika przenośnej wagi do przesyłek z gniazdem USB

Návod k použití digitální USB zasilací váhy

Taşınabilir Dijital USB Bağlantılı Sevkiyat Terazisi Kullanım Kılavuzu

Hordozható digitális USB szállítmányozási mérleg használati útmutató

Návod na obsluhu prenosnej digitálnej expedičnej váhy s USB pripojením



DYMO®

S50 | S100 | S180

DYMO® Portable Digital USB Shipping Scale	1
Pèse colis USB numérique portable DYMO®	9
DYMO® Draagbare digitale pakketweegschaal	17
DYMO® Portable, digitale USB-Versandwaage	25
Báscula digital USB portátil para paquetería de DYMO®	33
Balança Digital para Embalagens USB DYMO®	41
Bilancia portatile DYMO® per pacchi di grandi dimensioni con connessione USB	49
DYMO® Bærbar digital USB fragtvægt	57
DYMO® bärbar digital fraktvåg med USB	65
DYMO® Portable Digital USB Shipping Scale -pakettivaaka	73
DYMO® Digital USB pakkevekt	81
Przenośna cyfrowa waga do przesyłek DYMO® z gniazdem USB	89
Přenosná elektronická přepravní váha DYMO® s USB připojením	97
DYMO® Taşınabilir Dijital USB Bağlantılı Kargo Terazisi	105
DYMO® hordozható digitális USB szállítmányozási mérleg	113
Prenosná digitálna expedičná váha DYMO® s USB pripojením	121

Přenosná elektronická přepravní váha DYMO® s USB připojením

Nová přenosná elektronická přepravní váha DYMO® s USB připojením disponuje protiskluzovým povrchem plošiny a oddělitelným displejem pro příruční zobrazení či případnou montáž samostatného displeje. Tento uživatelský manuál obsahuje návod k použití váhy.

! Při stěhování váhy ji zvedněte pomocí rukojetí umístěných po stranách. Váhu nezvedejte pomocí displeje.

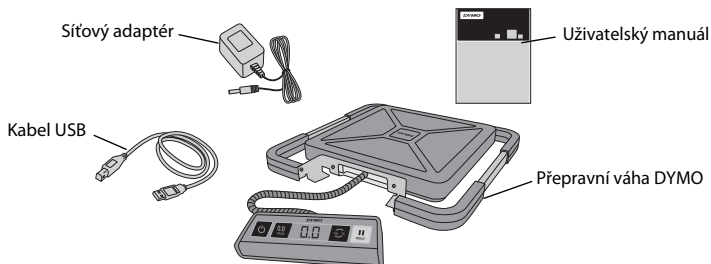
Váhu zaregistrujte na adrese **www.dymo.com/register**.

Nastavení váhy

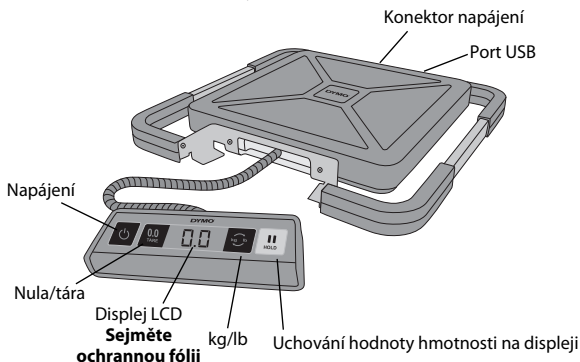
Váha je napájena prostřednictvím dodávaného síťového adaptéru. Volitelně lze váhu napájet prostřednictvím USB kabelu připojeného k počítači nebo třemi bateriemi typu AAA.

Postup nastavení váhy

1. Vybalte váhu z obalu.
2. Ověřte, že máte všechny položky z následujícího obrázku.



3. Seznamte se s hlavními součástmi váhy.



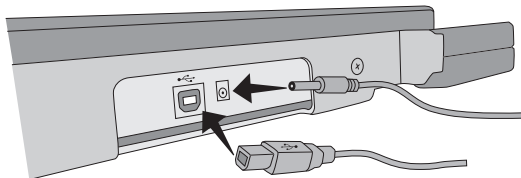
4. Postavte váhu na stabilní rovný povrch.
5. Sejměte ochrannou fólii z displeje LCD.

Zapojení napájení

Váha je napájena prostřednictvím dodávaného síťového adaptéru. Volitelně lze váhu napájet prostřednictvím USB kabelu připojeného k počítači nebo třemi bateriemi typu AAA.

Postup připojení síťového adaptéru

1. Zapojte síťový adaptér do konektoru napájení na zadní straně váhy.
2. Druhý konec síťového adaptéru připojte do elektrické zásuvky.



Postup zapojení kabelu USB

1. Zapojte kabel USB do portu USB na zadní straně váhy.
2. Druhý konec kabelu USB zapojte do dostupného portu USB počítače.

Váha bude po zapnutí počítačem automaticky rozpoznána.

! Připojete-li váhu pomocí rozbočovače USB, vždy použijte napájený rozbočovač nebo jiný zdroj napájení, jako je dodávaný síťový adaptér či baterie.

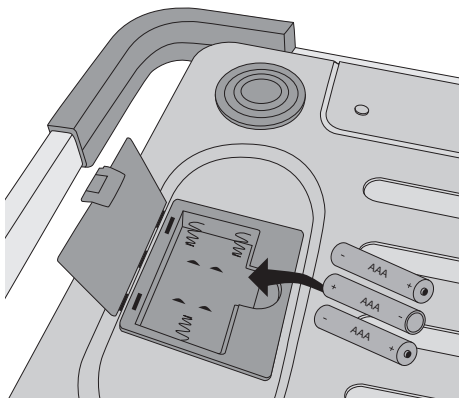
Postup vložení baterií

1. Odpojte síťový adaptér nebo kabel USB od váhy.
2. Sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně váhy.
3. Vložte tři baterie AAA podle obrázku.

! Pozor na vložení baterií se správnou polaritou. Vložení baterií s opačnou polaritou může váhu poškodit.

4. Nasadte zpět kryt bateriového prostoru.


! Nebude-li váha delší dobu používána, vyjměte z ní všechny baterie.



Zapnutí napájení

Váha disponuje funkcí automatického vypnutí, která ji po třech minutách nečinnosti vypne. Tuto funkci automatického vypnutí lze vypnout.

Postup zapnutí váhy

♦ Stiskněte  na přední straně váhy.


Po zapnutí váhy před vážením předmětů několik sekund počkejte, až dojde k jejímu vyvážení. Když je váha připravena, displej zobrazí **0.0**.

Postup vypnutí váhy

♦ Stisknutím  na přední straně váhy ji vypnete.

K automatickému vypnutí váhy dojde po třech minutách nečinnosti.


Postup vypnutí automatického vypnutí

1. Při vypnuté váze stiskněte a držte .

2. Během držení  stiskněte .

Displej zobrazí **A.OF** a když je váha připravena, **0.0**.

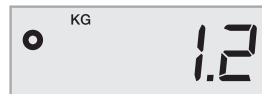
Váha zůstane zapnutá, dokud nebude vypnuta ručně.

 Vypnutí funkce automatického vypnutí je dočasné. Tento postup je třeba zopakovat při každém zapnutí váhy.

Použití váhy

Před umístěním váženého předmětu na plošinu váhy vždy počkejte, až se zobrazí **0.0**.

Po umístění váženého předmětu na váhu počkejte několik sekund, až se zobrazí hmotnost. Když je váha připravena, zobrazí se vlevo od hmotnosti **0**.



Postup vážení

♦ Umístěte vážený předmět na plošinu váhy.

Software DYMO Scale pro váhy - zdarma



Zobrazte si naváženou hmotnost na Vašem počítači Mac nebo PC.

Stáhněte si software DYMO Scale: www.dymo.com/scalesoftware

Použití tárovací funkce

Malé nebo takové předměty, které nelze snadno umístit na plošinu váhy, lze zvážit v nádobě a vypočítat jejich hmotnosti pomocí tlačítka Tára/nula.



Postup použití tárovací funkce

1. Umístěte prázdnou nádobu na plošinu.
2. Když je váha připravena, stiskněte .
Displej je vynulován.
3. Vložte do nádoby předmět, který chcete zvážit.
Na displeji se zobrazí čistá hmotnost předmětů, tj. bez hmotnosti nádoby.
4. Po odebrání nádoby vynulujte váhu stisknutím .

Použití funkce uchování hodnoty hmotnosti na displeji

Když vážený předmět přesahuje přední stranu váhy a na displej není vidět, lze hodnotu hmotnosti po odebrání položky uchovat na displeji.

Postup použití funkce uchování hodnoty hmotnosti na displeji

1. Stiskněte .
Displej zobrazí **HOLD** a když je váha připravena, **0.0**.
2. Umístěte vážený předmět na váhu.
3. Po několika sekundách odeberte předmět z váhy.
Hmotnost zůstane uchována na displeji přibližně deset sekund.
4. Stisknutím  funkci uchování hodnoty hmotnosti na displeji deaktivujete.

Změna měrných jednotek

Váha může zobrazit hmotnost v angloamerických (libry) nebo metrických (kilogramy) jednotkách. Výchozí měrné jednotky jsou metrické. Po každém zapnutí váhy standardně dojde k aktivaci posledně používaných měrných jednotek.


Postup změny měrných jednotek

- ♦ Stisknutím  přepnete mezi angloamerickými a metrickými jednotkami.

Upevnění displeje

Váha disponuje oddělitelným displejem. Displej lze upevnit na většinu kovových povrchů pomocí integrovaných magnetů. Displej lze také upevnit pomocí montážních děr na jeho zadní straně a standardních šroubů. Na zadní straně tohoto uživatelského manuálu je montážní šablona. Displej lze upevnit max. 1,8 metru (6 stop) od základny váhy.

Postup upevnění displeje na nekovový povrch

1. Pomocí šablony na zadní straně tohoto uživatelského manuálu vyvrtejte do zdi v požadované výšce dvě díry s roztečí 120 mm (4 3/4 palce).
2. Do každé díry zašroubujte jeden šroub, aby jeho hlava vyčnívala ze zdi 3 mm (1/8 palce).
 Necháte-li vyčnívat hlavy šroubů více než 3 mm (1/8 palce), může dojít k poškození displeje váhy.
3. Zarovnejte otvory na zadní straně displeje váhy se šrouby.
4. Nasadte displej na šrouby.
Displej by se měl pevně a bezpečně nasunout na šrouby.

Péče o váhu

Při náležitě péči a zacházení bude váha dobře sloužit celou řadu let. Při použití váhy mějte na paměti následující body:

- Váha funguje nejlépe, je-li provozována a skladována za běžné teploty místnosti. Nevystavujte ji delším účinkům velmi vysokých či nízkých teplot.
- Váhu provozujte pouze na stabilní ploše bez jakýchkoli vibrací.
- Vystavení váhy účinkům prachu, nečistot, vlhkosti, vibrací či proudů vzduchu a umístění blízko jiných elektronických zařízení může ovlivnit její spolehlivost a přesnost.
- Použití váhy v blízkosti bezdrátového zařízení, jako je mobilní telefon, může mít negativní vliv na přesnost displeje váhy za provozu tohoto zařízení.
- Ačkoli je tato váha konstruována tak, aby dlouho vydržela, vážené položky umísťujte na plošinu opatrně. Nezacházejte s ní nešetrně, protože může dojít k trvalému poškození vnitřního snímače a ke zneplatnění záruky.
- Váhu lze trvale poškodit umístěním předmětů s příliš velkou hmotností na její plošinu.
- Váhu nevystavujte otřesům, pádům ani jakýmkoli jiným nárazům. Jedná se o přesný přístroj a **MUSÍ S NÍM BÝT ZACHÁZENO S NÁLEŽITOU PÉČÍ.**
- Váha byla zkalibrována při výrobě a není třeba ji znovu kalibrovat.




Technické specifikace

NESCHVÁLENO PRO OBCHOD

Model	S50	S100	S180
Kapacita	0,5 → 50 kg (1 → 110 Liber)	0,5 → 100 kg (1 → 220 Liber)	1 → 180 kg (2,5 → 396 Liber)
Přírůstky hmotnosti	0,1 kg (0,2 lb)	0,1 kg (0,2 lb)	0,2 kg (0,5 lb)
Přesnost			
Pod 50 kg	±200 g	±200 g	±400 g
Nad 50 kg		±400 g	±800 g
Jednotky	kg/g (lb/oz)	kg/g (lb/oz)	kg/g (lb/oz)
Automatické vypnutí	Po třech minutách nečinnosti		
Provozní teplota	10 - 40 °C (50 - 104 °F)		
Rozhraní	Zařízení váhy HID s nízkorychlostním USB 2.0		
Napájení	Síťový adaptér, USB nebo 3 alkalické baterie AAA		

Informace o našich ostatních produktech naleznete na www.dymo.com.

Odstraňování problémů

Problém/chybová zpráva	Řešení
Prázdný displej	Ověřte řádné napájení váhy nebo vyměňte baterie.
Displej zobrazuje LO	Vyměňte baterie.
Displej zobrazuje záporné číslo	Hodnota táry (hmotnost nádoby) se zobrazí jako záporné číslo po odebrání předmětů z váhy. Vynulujte váhu stisknutím  .
Displej zobrazuje 00000	Hmotnost předmětu na plošině váhy překračuje maximální kapacitu váhy. Ihned předmět odeberte, aby nedošlo k poškození váhy.
Displej zobrazuje 0.0 , když je předmět na plošině	K tomu může dojít z těchto důvodů: <ul style="list-style-type: none">• Došlo ke stisknutí tlačítka Tára/nula , když byl předmět na váze.• Došlo k odpojení či vypnutí a opětovnému zapnutí napájení váhy, když byl předmět na váze. V obou těchto případech odeberte vážený předmět z plošiny a stisknutím  vraťte displej na 0.0 .

Potřebujete-li další informace, můžete získat podporu na www.dymo.com.

Záruka

DMVOULETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Váhy Dymo jsou prodávány včetně dvouleté záruky od data prodeje, vztahující se na výrobní a materiálové vady a chyby ve zpracování výrobku. Dojde-li u tohoto výrobku ke zjištění závady v záruční době, společnost Dymo jej co nejdříve opraví nebo vymění na vlastní náklady. Tato záruka se nevztahuje na náhodné škody, běžné opotřebení ani na následné či vedlejší ztráty.

NA CO SE ZÁRUKA VZTAHUJE

Tato záruka se vztahuje pouze na tento výrobek a jeho závady v konstrukci, materiálech nebo zpracování. Pokud po kontrole vámi vráceného výrobku zjistíme, že je vadný v konstrukci, materiálech nebo zpracování, bezúplatně jej opravíme či vyměníme podle naší úvahy a výrobek vám vrátíme. Vaše odpovědnost spočívá v úhradě všech nákladů na doručení výrobku společností Dymo, ale za kontrolu a vrácení výrobku již není účtován žádný poplatek.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

Tato záruka se nevztahuje na ztrátu či poškození počítače nebo jiných zařízení připojených přímo či nepřímo k tomuto výrobku Dymo. Tato záruka se nevztahuje ani na ztrátu či poškození dat, programů, záznamů nebo jiných informací. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu či ztrátu, ke které by nedošlo v případě postupu podle pokynů v uživatelském manuálu. Tato záruka se nevztahuje na ostatní vedlejší či následné škody ani v případě, že společnost Dymo byla na možnost takových škod upozorněna. Tato záruka nahrazuje všechny ostatní záruky, ať už výslovné nebo implikované. Tato záruka vám poskytuje určitá práva a můžete mít ještě další práva, která se liší v závislosti na příslušném státu nebo zemi.

POSTUP ZÁRUČNÍ REKLAMACE

Chcete-li reklamovat výrobek v záruce, obraťte se na zákaznickou podporu: www.dymoservice.com

Opatření proti elektrostatickému výboji

Elektrostatický výboj (statická elektřina či ESD) může způsobit poškození jakéhokoli elektronického zařízení včetně váhy. Poškození lze zabránit tímto jednoduchým postupem:

- Před výměnou baterií vždy odpojte váhu od počítače nebo rozbočovače USB.
- Před připojením váhy k počítači nebo rozbočovači USB vždy vybijte veškerou vámi nahromaděnou statickou elektřinu. Používá-li napájecí kabel počítače uzemněnou zástrčku, můžete ji vybit tak, že se dotknete kovové skříně počítače. Další možností je dotknout se kohoutku studené vody.

Ekologické informace

Zařízení, které jste si zakoupili, vyžaduje pro svou výrobu dobývání a využití přírodních zdrojů. Může obsahovat škodlivé látky, které ohrožují zdraví a životní prostředí.

Abyste zabránili šíření takových látek v životním prostředí a snížili spotřebu přírodních zdrojů, doporučujeme využívat příslušný systém zpětného odběru. Tyto systémy zajistí znovupoužití nebo recyklaci většiny materiálů v zařízení, jehož životnost je u konce, vhodným způsobem pro životní prostředí.

Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení upozorňuje na existenci těchto systémů a vyzývá k jejich využití.



Potřebujete-li další informace týkající se systémů pro sběr, opětné použití a recyklaci, obraťte se na místní či oblastní úřady pro správu odpadů. Informace týkající se ekologických aspektů našich výrobků můžete rovněž získat od nás.

Názory na dokumentaci

Neustále pracujeme na tom, abychom k našim produktům vytvořili co nej kvalitnější dokumentaci. Proto uvítáme vaše názory. Pošlete nám připomínky či doporučení týkající se nápovědy on-line a tištěných nebo PDF-manuálů.

Spolu se svými názory nám laskavě zašlete i tyto informace:

- Název výrobku a číslo verze
- Typ dokumentu: tištěný či PDF-manuál nebo nápověda on-line
- Nadpis tématu (u nápovědy on-line) nebo číslo stránky (u tištěného či PDF-manuálu)
- Stručný popis obsahu (např. u postupu pokyny, které jsou nepřesné, informace, které je třeba vyjasnit, oblasti, kde je zapotřebí více podrobností atd.)
- Doporučení, jak dokumentaci opravit nebo zlepšit

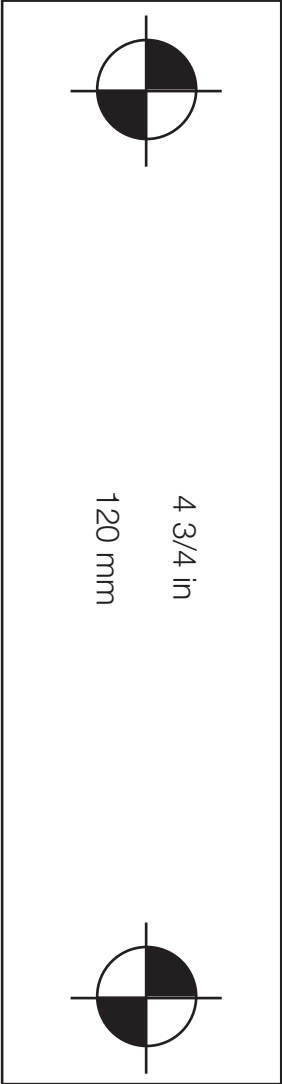
Zároveň uvítáme doporučení na další náměty, které byste chtěli mít podrobněji uvedené v dokumentaci.

Zašlete e-mail na adresu:

documentation@dymo.com

Nezapomínejte, že tato e-mailová adresa slouží pouze pro názory k dokumentaci. V případě technického dotazu se obraťte na zákaznické služby.

Mounting Template



The logo consists of the word "DYMO" in a bold, italicized, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to its upper right. The text is white and is centered within a solid black rectangular background.

DYMO®

A *NewellRubbermaid* Brand

Product of / Produit de:
Newell Rubbermaid Europe Sàrl
Chemin de Blandonnet 10
1214 Vernier - Switzerland

Represented in the EU by / Représenté en UE par:
NWL Belgium Services BVBA
Industriepark-Noord 30
9100 Sint-Niklaas - Belgium

Distributed in Poland by / Distribué en Pologne par:
Newell Poland SA
ul. Wybickiego 2, Manieczki
63-112 Brodnica – Poland

www.dymo.com
© 2010 Sanford, L.P.

W00 5670 _B